

# New Information From The District:

## GAPS, Unions agree to furlough days / Los sindicatos de GAPS acuerdan días de licencia

---

*Posted on: May 15, 2020*

On Friday evening the Greater Albany Public Schools Board had an emergency session and accepted a Memorandum of Understanding (MOU) to furlough staff for eight days during the 2019-20 school year. The MOU ensures that student days remain intact and there are always staff available to respond to student questions or needs.

The memberships of both Greater Albany Association of Classified Employees (GAACE) and Greater Albany Education Association (GAEA) voted to pass the MOU on Thursday evening, setting up an emergency meeting for the GAPS Board on Friday evening. The board voted unanimously to accept the agreement.

The quick turnaround will enable furlough days to begin next week for staff, who will be furloughed on a staggered schedule to ensure that needs of students are met every day. The furloughing will not eliminate any school days, as Distance Learning will continue Monday-Friday until the final day of instruction on Wednesday, June 10.

Due to significant state budget cuts expected in the wake of the COVID-19 pandemic, the district was faced with losing at least eight days of school or losing 25-30 staff positions for the 2020-21 school year. By furloughing eight days at the conclusion of the current school year, GAPS will save approximately \$2 million during this fiscal year while also minimizing financial effects on its employees.

“We want to thank the unions for working with us to come to an agreement that will best serve the needs of our students, staff, and district,” GAPS superintendent Melissa Goff said. “This agreement

reflects the commitment by all staff to our vision of “Building bridges to lifelong learning and brighter futures. This collective effort maintains student days and supports continued employment of our staff next year. We found that all staff taking furlough days over the next month and a half was the best path forward to absorb projected financial shortfalls while not losing instruction days.”

Taking furlough days now will allow GAPS employees to access federal dollars from the CARES Act and benefit from the Oregon Work Share program. Given the current availability of those resources, GAPS classified and certified staff members will not see a decrease in pay during the furlough period. The MOU is written to be respectful of the intent of the CARES Act and Oregon Work Share by laying off most employees for two days per week thereby distributing the federal resources in a more frugal approach.

GAPS administrators will also be furloughed. Administrators will take a ninth furlough day to absorb more of the budget shortfall, which will mean the highest paid district employees will see a pay decrease.

---

### Spanish Translation

El viernes por la noche, la Mesa Directiva de Escuelas Públicas del Greater Albany tuvo una sesión de emergencia y aceptó un Memorando de Entendimiento (MOU por sus siglas en inglés), para suspender al personal durante ocho días durante el año escolar 2019-20. El MOU garantiza que los días de los estudiantes permanezcan intactos y que siempre haya personal disponible para responder a las preguntas o necesidades de los estudiantes

Los miembros de la Asociación de Empleados Clasificados de Greater Albany (GAACE por sus siglas de inglés) y de la Asociación de Educación de Greater Albany (GAEA por sus siglas en inglés), votaron para aprobar el MOU el jueves por la noche, y organizaron una reunión de emergencia para la Mesa Directiva de GAPS el viernes por la noche. La Mesa Directiva votó por unanimidad para aceptar el acuerdo.

El cambio rápido permitirá que los días de licencia comiencen la próxima semana para el personal, que será suspendido en un horario escalonado para garantizar que se satisfagan las necesidades de los estudiantes todos los días. El permiso no eliminará ningún día escolar, ya que la educación a distancia continuará de lunes a viernes hasta el último día de instrucción el miércoles 10 de junio.

Debido a los importantes recortes presupuestarios estatales previstos a raíz de la pandemia de COVID-19, el distrito se enfrentó con perder al menos ocho días de escuela o perder de 25 a 30 puestos de personal para el año escolar 2020-21. Al suspender ocho días al final del año escolar actual, GAPS ahorrará aproximadamente \$2 millones durante este año fiscal y al mismo tiempo minimizará los efectos financieros en sus empleados.

“Queremos agradecer a los sindicatos por trabajar con nosotros, para llegar a un acuerdo que sirva mejor a las necesidades de nuestros estudiantes, personal y distrito”, dijo la superintendente de GAPS Melissa Goff. “Este acuerdo refleja el compromiso de todo el personal con nuestra visión de “Construir puentes hacia el aprendizaje de por vida y futuros más brillantes”. Este esfuerzo colectivo mantiene los días estudiantiles y apoya el empleo continuo de nuestro personal el próximo año. Descubrimos que tomar días de licencia durante el próximo mes y medio, era el mejor camino para absorber las deficiencias financieras proyectadas sin perder los días de instrucción”.

Tomar días libres ahora permitirá a los empleados de GAPS, acceder a dólares federales de la Ley CARES (por sus siglas en inglés) y beneficiarse del programa “Oregon Work Share”. Dada la disponibilidad actual de esos recursos, los miembros del personal clasificado y certificado de GAPS, no verán una disminución en el pago durante el período de licencia. El MOU está escrito para respetar la intención de la Ley CARES y Oregon Work Share al descansar a la mayoría de los empleados por 2 días por semana, así distribuyendo los recursos federales de una manera más frugal.

Los administradores de GAPS también tomarán una licencia de tiempo. Los administradores tomarán un noveno día libre para absorber más del déficit presupuestario, lo que significará que los empleados del distrito mejor pagados verán una disminución salarial.